Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung: Blätter für den häuslichen Kreis

Band: 22 (1900)

Heft: 50

Anhang: Zweite Beilage zu Nr. 50 der Schweizer Frauen-Zeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 26.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Wartende Kinder.

Beihnachtliche Gebanten.

gm Simmer in's dunkel, vorm fenfter brennt Mit fladerndem Licht die Saterne Und nieder pom tietblauen firmament Erftrahlen glitzernd die Sterne.

Im Simmer ift's dunfel, im Winfel gefdart. Schen flufternd, fo hodt es gufammen Das fleine Bolfden, und laufcht und harrt Und im Ofen, da fnifern die flammen

Und wenn dann im Schornftein der wehende Wind Leis wirbelt, dann ichauern die Herzen: Das war es! Das war — horch! das Weihnachtskind. Durchs Schluffelloch gluhn ichon die Kergen

Und wie fie fo marten, die hoffende Bruft Mit frommften Belübden durchglommen, Da ift, ihnen allen noch unbewußt, Das liebe Chriftfind gefommen.

Da ftrahlt icon mitten in Simmersnacht Das feftlicht aus ihren Bergen, Denn Dorfat jum Buten tief innen entfacht Blängt heller als taufend Kergen.

Und flingt dann die Glode und fturmt ihr herein au den Lichtern, die Lieb' euch entzündet, So heilig kann nichts und so selig nichts sein, Als was Ihr hier wartend empfindet.

Im Simmer ift's falt, und des froftes Pracht Bereift die gligernden Scheiben; Sie foll in dieser heil'gen Aacht Bier einziger Sierat bleiben.

Denn hier wohnt die Urmut, hier wohnt das Leid In gitternden Kinderfeelen. Kein Ubglang der Weltenfröhlichfeit

Dringt bis in der Urmut Bohlen

Bum Sterben mude folicen fie facht Nach Hause, die Magern und Blaffen; Sie mußten bis tief in die dammernde Nacht Sich jagen und hetzen laffen.

Sie mußten da drauken auf larmendem Marft. Die Käufer anbeiteln und preffen. Sie mußten verdienen, sonst wird gekargt, Sonst gibt's daheim nichts zu effen.

Und wie fie erschauernd die Strafen durchsucht, Mit lofdender Stimme fich muhten, Da fahen fie, wie in der Baufer flucht Die fenfter hellprangend erglühten

Da ahnten fie etwas von Lebensglück, Don Lebensiconheit und Lieben; Sie aber hat's frierend und hungernd gurud Ins liebleere Beim getrieben.

Und Kinderseelen sind es, so warm, So sehnsuchtstrunken, wie jene, Die droben jubeln — nur bettelarm Un Lebensanmut und Schone.

Ihr Aermfien, euch ift von all dem Schein Da draugen fein Lichtlein entgundet! So wehvoll fann nichts und fo graufam nichts fein, Uls was ihr leis grollend empfindet!

Kräftigungsmittel.

Hern Pr. Em. Serz, Frauenarzt in Rzeszów (Ga-lizien) ichreibt: "Dr. Hommel's Hällen von Weich-fich geradezu wunderbar in allen Fällen von Weich-jucht. Das Allgemeinbefinden und der Appetit der von mir behandelten Patientinnen besserte sich nach, die jahrelang vorhanden gewesenen Beschwerden ichwanden in Bälde und nach furzer Zeit trat volkkändige Ge-nesung ein." Depois in allen Apothesen. [1090

Warnung vor Fälschung!

Weder in Pillen noch in Pulverform, sondern nur in Flaschen mit eingeprägtem Namen ist Dr. Hommel's Haematogen echt.

Raiser = Borax.

Kaiser - Borax.

Mit dem "Kaiser - Vorax" wird dem Hamilien-haushalt ein Mittel an die Hand gegeben, das in der Körper-, Haute und Gesundheitspslege, ebensowohl wie in Küche und Haus durch eine schäßenswerten Borzüge sich dab unentbehrlich machen wird. Die Berwendbarkeit von Kaiser- Borax ist so vielseitig, das man ihm nachgerade einen universellen Bert beimessen die Ausschaft der Verleitig, das man ihm nachgerade einen universellen Bert beimessen die Ruhsschießen zu dein des einen universellen Bert beimessen die Aufähren die Bedeutung des chemisch erines das schönheits. Heile und Keinigungsmittel ist im algemeinen viel zu wenig bekannt. Der chemisch einen Kaiser-Borax (Specialität der Firma Heinrich Mack in Ulm a. D.) kommt als ein blendend weißes Pulver in eleganten Kartonpakungen zu 15, 30 und 75 Sis. in den Handel. Seine Borzüge liegen teils in der außerordentlichen Wohlfeilheit, teils in der Einsachheit der Unwendung und der überauß günstigen Wirflamteit. Beim Einkauf begnüge man sich nicht mit losem Borax, der oftmals von grober, minderwertiger Qualität ist, sondern verlange steiß Kaiser-Borax, der nur in roten Lartons mit ausführlicher Gebrauchs- Amweihung geliefert wird, aber niemals lose; derelbe ist peeciell sür Toilettee und Hanshaltungsgwecke präpariert und kann allen sparsamen Hausfrauen aufs angelegenste empsohlen werden. Mera pon Lanbect.

L-Arzt チニʰ Spengler

prakt.Elektro-Komæopath. — Kydrotherapie.

Massage (System Dr. Metzger) und schwed. Keilgymnastik.

Bodania

Wolfhalden

3037

Ht. Appensell A .- Rh. Sprechstunden:

an Werktagen 8-9 u. 11-12 Uhr, an Sonntagen 1-2 Uhr.
Telegrammadresse: Spenglerius, Wolfhalden.

Der von farbigem Stoff solid ge fertigte, zerlegbare Taschen-Drachen "Falke"

ist für muntere Knaben ein Belusti-gungsartikel ersten Ranges. Derselbe wird in eldgenösslschen und allen Kantonsfarben zum Preise von Fr. 420 geliefert durch [752 Kusrl Kaethner Winterthur, Wartstrasse 20.

10 Plund Brutto gleich 60-70 Stuck leicht fehlerhafter feinster

Coilettenseifen [701

versendet gegen Nachnahme von das Fabrikdepot der Parfümerie-6 Fr. das radrikueput ugi randan Gabriken von Rumpf u. Cie. A. Heinzelmann, Zürich I u. Rüden

Bienenhonig feinsten schweizerischen Blütenhonig,

verkauft mit Garantie für **Echtheit** in Büchsen à 1, 2 u. 4¹ 2 Kilo à Fr. 2.40

Max Sulzberger, Horn a. B.

(H 6800.)

[716

25971

und deren Folgen werden briefl. schnell und deren Folgen werden brieft, schnell und billigst mit unschädlichen Mitteln nach eigener bewährter Methode geheilt. Keine Geheimmittel. Zahlreiche Dank-schreiben von Geheilten liegen vor. [684 Adr.: O. Mück, prakt. Arzt in Glarus.

Trunksucht

Kein Husten mehr für solche, welche die stärkende PATE PECTORALE

von J. KLAUS in Locle anwenden. Zahlreiche Médaillen.
40jähriger Erfolg. Mehr als 100
Zeugnisse v. Arzten u. Apothekern.
100.000 Schachteln werden per Winter in
der Schweitz verbraucht.
Preis d. ganz. Schachtel Fr. 1, d. haben 50 Ct.
Verkauf in allen Apotheken.

Für 6 Franken

versenden franko gegen Nachnahme btto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen

(ca. 60—70 leicht beschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [5

Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

Zahnarzt **E. Andrae,** med. dent.

Platz ◈ HERISAU ◈ (Bazar Müller).

Sprechstunden: vormittags 8—121/2 Uhr, nachmittags 2—6 Uhr, Sonntags bis 3 Uhr. Schmerzlose Behandlung aller Zahn- und Mundkrankheiten. Plombieren. — Künstliche Zähne.

Billige Preise. ————

NB. Empfehle mich noch speciell zur Behandlung von Kindern, welche an schwerem Zahnen, Zahnpusten, Krämpfen, Convulsionen etc. leiden, bei sicherm Erfolg. bei sicherm Erfolg.

Das schweizerische Deklamatorium. 240 Oktavseiten. Urkomische und ernste Gedichte, Deklamationen, Possen, Witze, Theaterstücke. Broschiert Fr. 1. 50, gebunden Fr. 2. -. 50 Ernste und lustige Sinnsprüche ,, Das fidele Buch 1. -

Petrus als Kastelan an der Himmelspforte (interessante Novität). Humoristisch, aber decent geschildert -.50Eine Predigt in Reimen -. 20 Lustige Handwerkersprüche in Reimen Fidele Gantanzeige -. 20

Krausi Mausi Predigt Der kleine Dolmetscher oder der beredte Franzose. Einfache, praktische Methode, in kurzer Zeit und ohne Lehrer geläufig französisch sprechen zu lernen. Brosch. ,, 1.20 1 Fr., gebunden

Vollständiger Liebesbriefsteller, 80 Oktavseiten. Ein neuer Ratgeber in allen Herzensangelegenheiten, br. 75 Cts., geb. " Der neue Briefsteller für Abfassung von Briefen, Empfehlungen, Bestellungen, Inseraten, Rechnungen, Wechseln, Quittungen, Vollmachten, Verträgen etc., 260 Seiten, geb. "

200 fröhliche Postkarten-Grüsse "

1,50 Alle 12 Werke nur 5 Fr.

Bei Einsendung des Betrages franko, sonst Nachnahme durch A. Niederhäusers Buchhandlung, Grenchen.

Wir empfehlen unsere prächtig ausgestatteten

Einbanddeeken

Hübsehe Weihnachts-Geschenke

Schweizer Frauen-Zeitung Für die Kleine Welt rur are Aleine Well à " — 60 Koch- und Haushaltungsschule à " — 60

= Prompter Versand per Nachnahme.

Verlag und Expedition.

Bienenhonig, garantiert echt, per Kilo Fr. 2. — und 2.50, Wachholder-, Holunder- und Kirschlatwerge, div. Confitures, Gelee und Marmelades liefert in beliebigen Quantitäten. Für Wiederverkäufer günstig.

Bezugsquelle:

J. U. Reifler, Honighandlung
Stein. Appenzell A.-R. 1722



Jährlich erscheinen 28 Befte.

Preis Ben nur 30 Pfennig.

Bomane – Novellen — Erzählungen — Humoresken — Bahlreiche allgemein ver-kändlich geschriebene Artikel aus allen Wissensgebieten — Farbig illustrierte Auf-sähe — Eine Bülle ein- und weiseitiger Unstrationen — Farbige Bunsbeilagen.

= Gine echt deutsche = = Familien = Beitschrift. =

Das erfte Beft ift durch jede Buchhand-lung jur Ansicht ju erhalten.

= Abannements =

in allen Sortiments- und Kolportage-Buchhandlungen, sowie bei allen Postanstalten.

Sämtliche Artikel zur Damen-Samulone Artikel zur Palmen-Schusterei und kompletes Werkzeug bezieht man am billigsten bei A. Minder, Leder-handlung, Huttwyl, Bern. Auf Verlangen Specialpreishste gratis und franko. (H 4233 Y)

gesucht

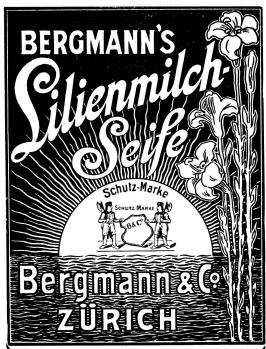
Viederverkäufer

Neu !!!

Koch- und Haushaltungsschule im Hotel Ochsen GAIS Appenzell 934 m.

Herbstkurs: 6. Oktober bis 23. Dezember.
Winterkurs: 2. Januar bis 24. März. Frühlingskurs: 1. April bis 23. Juni.
Gelegenheit zur Erlernung der bürgerlichen, sowie der feinen Küche.
Praktische Anleitung zur Führung des ganzen Hauswesens. Gemütliches Familienleben. — Prospekte gratis. — Telephon. — Referenzen.

Die Kursleiterin: Frau B. Gally-Hörler.



Durch zahlreiche Zeugnisse anerkannt als die beste Seife gegen fettige Haut, Sommersprossen und unreinen Teint. [368

Ganz rein, mild und neutra l.

Nur echt mit der Schutzmarke: Zwei Bergmänner.

Vorhang- u. Etamin-Stoffe

kaufen Sie mit unbedingtem Vorteil am besten und billigsten im ersten Zürcher Vorhang-Versand-Geschäft.

Adresse: J. MOSER, zur "Trülle", Zürich. Verlangen Sie gefl. Muster.

Mastdarmvorfall.

Nach einer durch Erkältung verursachten Darmkrankheit trat zwei Jahre lang meinem jetzt fünfjährigen Knäblein bei jedem Stuhle der Mastdarm aus; eine Plage für die Mutter und das Kind. Nachdem ich vieles, was mir angeraten, fruchtlos gebraucht, hat sich auf mein Ausuchen die Privatpoliklinik Glarus des Kindes angenommen und dasselbe durch briefliche Anordnungen vollständig und ohne Rückfall geheilt. Corjolens bei Rosé, Kt. Freiburg, den 2. April 1900. Fritz Rentsch.

Beglaubigt: Reformiertes Pfarramt Freiburg, G. Schwarz, Pfarrer. Adresse: Privatpoliklinik Glarus, Kirchstrasse 405. Glarus. [620]

Wie eine Familie von zwei Erwachsenen und drei Kindern mit einem jährlichen Einkommen von 1800 Fr. bei guter und genügender Ernährung auszukommenvermag, zeigt Frl. Ida Niederer, vormals Vorsteherin der thurgauischen Haushaltungsschule, auf Grund jahrelang gesammelter Angaben und praktisch durchgeführter Haushaltungsbüdgets in ihrer bereits in vier Auflagen erschienenen Schrift: Die Küche des Mittelstandes. Anleitung, billig und gut zu leben. Mit einem vierwöchentlichen Speisezettel nebst erprobten Rezepten. Das schmuck gebundene Büchlein, dessen Preis nur Fr. 1. 20 beträgt, verdient in allen Familien, speciell aber in solchen mit heranwachsenden Töchtern die weiteste Verbreitung. Es kann und wird viel Gutes stiften. Zu beztehen durch die Expedition der "Schweizer Frauen-Zeitung" in St. Gallen.

Weihnachts-Geschenke!!!

Kleiderschutz

Frauen-, Haushaltungs-

Lederschürzenfabrik

Unübertrefflich!!!

F. X. Banner aus bestem, weichem Leder geschnitten, nie brüchig.

Rorschach.

724

Neu!!! Echt amerikanisch!!!

"Reliabel"

Petrol-Gas-Herd liefert eine richtige Gasflamme ohne Rauch, ohne Geruch, ohne Geräusch. Absolut keine **Explosionsgefahr.** Petrolverbrauch für eine Familie von 4 bis 6 Personen 1 Liter pro Tag. Der ge-ringe Konsum wird erzielt durch das Princip des Herdes: "Speisung der Flamme durch Sauerstoff". Herde

1-4löcherig. - Man verlange Prospekte.

Heinrichsbader

Kochbuch $_{\gamma}$

und Ratgeber für das Hauswesen

von E. Büchi, Leiterin der Heinrichsbader Kochschule. Mit zwei Ansichten der Küche und 80 Abbildungen im Text.

Vierte Auflage. – Elegant gebunden Preis 8 Fr.
Dieses Kochbuch empfiehlt sich vor andern als ein vorzüglich praktischer
Ratgeber für das schmackhafte, aber auch sparsame Kochen in der bürgerlichen
Familie. Schon über 800 Töchter aus schweizerischen und ausländischen Familien
haben nach diesem Lehrgang sich die Praxis der Kochkunst fürs ganze Leben angeeignet. Jede Buchhandlung kann das Buch zur Einsichtnahme vorlegen. Verlag:
Art. Institut Orell Füssli, Zürich.

seit 1745 eingeführt

in Originalpaketen à Fr. — .75, 1. —, 1. 25, 1. 50, 1. 75, 2. 25 per ½ Kilo, in allen besseren Geschäften der Branche zu haben. (K 1286 Z) [636

Importeure: Riquet & Co., Leipzig-Gautzsch.

Flaum-Steppdecken-Fabrikation

Carl Müller in Burgdorf.

Maschinenbetrieb mit eigenen patentierten Maschinen.

Für Flaum-Steppdecken in allen Genres und Stoffgattungen.

Crosse Auswahl, gedlegene, neue Dessins.

Reichhaltige Musterkollektion, sowie illustrierter Katalog und Preiscourant franko.

NB. Das Umarbeiten von Düvet in Steppdecken wird prompt und billigst besorgt.

Telephon. Telephon. Telephon.



Visit-, Gratulations- und Verlobungskarten in einfachster bis feinster Ausführung empfiehlt Buchdruckerei Merkur, St. Gallen.